Porównanie tłumaczeń I Koryntian 10:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Bo jeden chleb jedno ciało wielu jesteśmy bowiem wszyscy z tego jednego chleba uczestniczymy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponieważ jest jeden chleb, my, liczni, jesteśmy jednym ciałem,\* wszyscy bowiem bierzemy cząstkę z jednego chleba.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Bo jednym chlebem, jednym ciałem wielu jesteśmy, bo wszyscy z (tego) jednego chleba uczestniczymy.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Bo jeden chleb jedno ciało wielu jesteśmy bowiem wszyscy z (tego) jednego chleba uczestniczymy |

1. 1) <x>520 12:5</x>; <x>530 12:12</x>; <x>560 2:16</x>; <x>560 4:4</x>; <x>580 3:15</x> [↑](#footnote-ref-2)